FISCALÍA GENERAL DE LA NACIÓN

ESTUDIO DEL SECTOR DEFINITIVO

PRESTAR LOS SERVICIOS DE TRADUCCIÓN, TRANSLITERACIÓN, TRANSCRIPCIÓN E INTERPRETACIÓN OFICIALES EN LOS DIFERENTES IDIOMAS REQUERIDOS POR LA FISCALÍA GENERAL DE LA NACIÓN DE LOS DOCUMENTOS, AUDIOS, VIDEOS, Y DEMÁS ELEMENTOS PROBATORIOS QUE FORMAN PARTE DE INVESTIGACIONES LLEVADAS A CABO POR LAS DIFERENTES ÁREAS DE LA ENTIDAD QUE ASÍ LO REQUIERAN, SIEMPRE Y CUANDO SE REALICEN ANTE LOS DESPACHOS JUDICIALES DE LA ENTIDAD Y POR FUERA DE AUDIENCIAS CELEBRADAS ANTE LOS JUECES DE LA REPÚBLICA

	ÍTEMS	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	VALOR HISTORICO			VALOR COTIZACIONES			PRESUPUESTO TOTAL ASIGNADO AL PROCESO		
				VALOR UNITARIO	IVA	VALOR TOTAL	VALOR UNITARIO	IVA	VALOR TOTAL	VALOR UNITARIO	IVA	VALOR TOTAL
1	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) alemán	PALABRA	1	$ 255	$ 48	$ 303	$ 355	$ 67	$ 422	$ 280	$ 53	$ 333
2	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) chino	PALABRA	1	$ 694	$ 132	$ 826	$ 790	$ 150	$ 940	$ 718	$ 136	$ 854
3	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) francés	PALABRA	1	$ 281	$ 53	$ 334	$ 319	$ 61	$ 380	$ 291	$ 55	$ 346
4	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) inglés	PALABRA	1	$ 250	$ 48	$ 298	$ 320	$ 61	$ 381	$ 268	$ 51	$ 319
5	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) italiano	PALABRA	1	$ 257	$ 49	$ 306	$ 305	$ 58	$ 363	$ 269	$ 51	$ 320
6	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) japonés	PALABRA	1	$ 510	$ 97	$ 607	$ 530	$ 101	$ 631	$ 515	$ 98	$ 613
7	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) neerlandés	PALABRA	1	$ 531	$ 101	$ 632	$ 833	$ 158	$ 991	$ 607	$ 115	$ 722
8	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) portugués	PALABRA	1	$ 245	$ 47	$ 292	$ 300	$ 57	$ 357	$ 259	$ 49	$ 308
9	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) ruso	PALABRA	1	$ 263	$ 50	$ 313	$ 320	$ 61	$ 381	$ 277	$ 53	$ 330
10	Palabra traducida y/o transliterada (a) o (de) sueco	PALABRA	1	$ 347	$ 66	$ 413	$ 683	$ 130	$ 813	$ 431	$ 82	$ 513
11	Hora o fracción de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) alemán	HORA O FRACCIÓN	1	$ 224.474	$ 42.650	$ 267.124	$ 493.550	$ 93.775	$ 587.325	$ 291.743	$ 55.431	$ 347.174
12	Hora o fracción de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) francés	HORA O FRACCIÓN	1	$ 224.474	$ 42.650	$ 267.124	$ 448.050	$ 85.130	$ 533.180	$ 280.368	$ 53.270	$ 333.638

13	Hora o fracción de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) inglés	HORA O FRACCIÓN	1	$ 204.068	$ 38.773	$ 242.841	$ 418.250	$ 79.468	$ 497.718	$ 257.614	$ 48.947	$ 306.561
14	Hora o fracción de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) italiano	HORA O FRACCIÓN	1	$ 255.085	$ 48.466	$ 303.551	$ 473.250	$ 89.918	$ 563.168	$ 309.626	$ 58.829	$ 368.455
15	Hora o fracción de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) portugués	HORA O FRACCIÓN	1	$ 214.271	$ 40.711	$ 254.982	$ 439.650	$ 83.534	$ 523.184	$ 270.616	$ 51.417	$ 322.033
16	Mediodía (4 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) alemán	MEDIO DÍA (4 HORAS)	1	$ 785.661	$ 149.276	$ 934.937	$ 1.069.300	$ 203.167	$ 1.272.467	$ 856.571	$ 162.748	$ 1.019.319
17	Mediodía (4 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) francés	MEDIO DÍA (4 HORAS)	1	$ 790.762	$ 150.245	$ 941.007	$ 1.018.250	$ 193.468	$ 1.211.718	$ 847.634	$ 161.050	$ 1.008.684
18	Mediodía (4 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) inglés	MEDIO DÍA (4 HORAS)	1	$ 663.220	$ 126.012	$ 789.232	$ 893.750	$ 169.813	$ 1.063.563	$ 720.853	$ 136.962	$ 857.815
19	Mediodía (4 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) italiano	MEDIO DÍA (4 HORAS)	1	$ 857.084	$ 162.846	$ 1.019.930	$ 1.072.850	$ 203.842	$ 1.276.692	$ 911.026	$ 173.095	$ 1.084.121
20	Mediodía (4 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) portugués	MEDIO DÍA (4 HORAS)	1	$ 632.610	$ 120.196	$ 752.806	$ 907.550	$ 172.435	$ 1.079.985	$ 701.345	$ 133.256	$ 834.601
21	Día (7 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) alemán	DÍA (7 HORAS)	1	$ 1.224.406	$ 232.637	$ 1.457.043	$ 1.625.500	$ 308.845	$ 1.934.345	$ 1.324.680	$ 251.689	$ 1.576.369
22	Día (7 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) francés	DÍA (7 HORAS)	1	$ 1.224.406	$ 232.637	$ 1.457.043	$ 1.531.250	$ 290.938	$ 1.822.188	$ 1.301.117	$ 247.212	$ 1.548.329
23	Día (7 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) inglés	DÍA (7 HORAS)	1	$ 1.275.423	$ 242.330	$ 1.517.753	$ 1.547.250	$ 293.978	$ 1.841.228	$ 1.343.380	$ 255.242	$ 1.598.622
24	Día (7 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) italiano	DÍA (7 HORAS)	1	$ 1.326.440	$ 252.024	$ 1.578.464	$ 1.615.250	$ 306.898	$ 1.922.148	$ 1.398.643	$ 265.742	$ 1.664.385

25	Día (7 horas) de interpretación virtual y/o presencial (a) o (de) portugués	DÍA (7 HORAS)	1	$ 1.020.338	$ 193.864	$ 1.214.202	$ 1.392.500	$ 264.575	$ 1.657.075	$ 1.113.379	$ 211.542	$ 1.324.921
26	Minuto de trascripción y traducción de audio/video (a) o (de) alemán	MINUTO	1	$ 38.773	$ 7.367	$ 46.140	$ 49.795	$ 9.461	$ 59.256	$ 41.529	$ 7.891	$ 49.420
27	Minuto de trascripción y traducción de audio/video (a) o (de) chino	MINUTO	1	$ 127.542	$ 24.233	$ 151.775	$ 103.250	$ 19.618	$ 122.868	$ 103.250	$ 19.618	$ 122.868
28	Minuto de trascripción y traducción de audio/video (a) o (de) francés	MINUTO	1	$ 40.814	$ 7.755	$ 48.569	$ 46.600	$ 8.854	$ 55.454	$ 42.261	$ 8.030	$ 50.291
29	Minuto de trascripción y traducción de audio/video (a) o (de) inglés	MINUTO	1	$ 47.956	$ 9.112	$ 57.068	$ 52.160	$ 9.910	$ 62.070	$ 49.007	$ 9.311	$ 58.318
30	Minuto de trascripción y traducción de audio/video (a) o (de) italiano	MINUTO	1	$ 40.814	$ 7.755	$ 48.569	$ 49.463	$ 9.398	$ 58.861	$ 42.976	$ 8.165	$ 51.141
31	Minuto de trascripción y traducción de audio/video (a) o (de) portugués	MINUTO	1	$ 40.814	$ 7.755	$ 48.569	$ 46.600	$ 8.854	$ 55.454	$ 42.261	$ 8.030	$ 50.291
32	Hora de revisión de textos no traducidos o producidos por la empresa (a) o (de) alemán	HORA	1	$ 81.627	$ 15.509	$ 97.136	$ 80.900	$ 15.371	$ 96.271	$ 80.900	$ 15.371	$ 96.271
33	Hora de revisión de textos no traducidos o producidos por la empresa (a) o (de) francés	HORA	1	$ 102.034	$ 19.386	$ 121.420	$ 86.500	$ 16.435	$ 102.935	$ 86.500	$ 16.435	$ 102.935
34	Hora de revisión de textos no traducidos o producidos por la empresa (a) o (de) inglés	HORA	1	$ 102.034	$ 19.386	$ 121.420	$ 86.500	$ 16.435	$ 102.935	$ 86.500	$ 16.435	$ 102.935

35	Hora de revisión de textos no traducidos o producidos por la empresa (a) o (de) italiano	HORA	1	$ 102.034	$ 19.386	$ 121.420	$ 86.500	$ 16.435	$ 102.935	$ 86.500	$ 16.435	$ 102.935
36	Hora de revisión de textos no traducidos o producidos por la empresa (a) o (de) portugués	HORA	1	$ 102.034	$ 19.386	$ 121.420	$ 86.500	$ 16.435	$ 102.935	$ 86.500	$ 16.435	$ 102.935
37	Porcentaje de recargo por solicitudes de carácter "URGENTE"	**PORCENTAJE**	1									
				15%			25%			**20%**		
												$ 15.090.025

1. Para determinar el presupuesto definitivo se tomó la fórmula media aritmética baja de los ítems que tienen valores históricos (el histórico se indexó a valor presente correspondiente al IPC) y el valor arrojado de las cotizaciones recibidas para los Items: 1-26, 28,29,30,31,37 . Para los Items: 27,32,33,34,35,36 se tomó el valor arrojado de las cotizaciones recibidas.

2. EN EL PRESENTE ANÁLISIS SE APLICÓ EL PROCEDIMIENTO DE APROXIMACIÓN GENERALMENTE ACEPTADO POR LAS REGLAS MATEMÁTICAS DENOMINADO REDONDEO, QUE CONSISTE EN ACERCAR LOS VALORES DECIMALES AL NÚMERO ENTERO MÁS APROXIMADO (A LA BAJA, CUANDO EL NUMERO DECIMAL SEA MENOR A 5 O A LA ALTA CUANDO EL NUMERO DECIMAL SEA IGUAL O MAYOR A 5).

FECHA DE ELABORACION **5/01/2023**

ESTUDIO DE MERCADO N0. **225**

Elaboró

Catalina Karam P.

CATALINA KARAM P
Grupo Análisis del Sector Económico y de los Oferentes
Subdirección Nacional de Gestión Contractual

Revisó y Aprobó:

GUSTAVO ADOLFO PALACIO OLARTE
Coordinador e) Grupo Análisis del Sector Económico y de los Oferentes
Subdirección Nacional de Gestión Contractual